

# Voie verte du lac d'Annecy

## CHARTRE DE BONNE CONDUITE

### Lake Annecy shared path user's good conduct charter

Partageons l'espace : cyclistes, rollers,  
piétons, personnes à mobilité réduite...  
La voie verte du lac d'Annecy est un  
espace interdit aux véhicules à moteur.

*Cyclists, roller skaters, pedestrians,  
people with wheelchairs... let's share this space!*  
**The Lake Annecy shared path  
is prohibited to motor vehicles**

**AFIN DE GARANTIR LA SÉCURITÉ DE TOUS,  
FOR EVERYONE'S SAFETY**

- 1 ▶ Je suis prudent en toutes circonstances  
et notamment aux intersections  
*I am careful at any time and particularly  
at crossroads*
- 2 ▶ Je respecte la signalisation (code de la route)  
*I respect the traffic signs (road traffic code)*
- 3 ▶ Je respecte les autres catégories  
et leurs spécificités  
*I respect the other users and their characteristics*
- 4 ▶ J'adapte ma vitesse à la fréquentation  
et veille à conserver une distance de sécurité  
suffisante avec les autres usagers  
*I adapt my speed to the traffic and leave a safety  
distance from the other users*
- 5 ▶ Avant tout dépassement ou changement de  
direction, je regarde derrière, tends le bras et  
signale ma présence aux autres usagers (sonnette)  
*When overtaking or changing direction, I look back  
over my shoulder, stretch out my arm and warn  
the other users of my presence (bicycle bell)*
- 6 ▶ Cycliste, roller... je roule en file indienne  
et reste sur la voie de droite  
Piéton, je marche ou cours sur les accotements  
*As a cyclist, roller skater... I ride in single file  
and in the right hand lane  
As a pedestrian I walk or run on the hard shoulders*

- 7 ▶ Je suis attentif aux réactions inattendues des  
jeunes enfants, et en tant que parent, je veille  
à les encadrer avec un adulte devant et derrière  
*I look out for young children's unexpected reactions  
and as a parent, I put an adult in front of  
and behind the group*
- 8 ▶ Je respecte l'environnement  
*I respect the environment*
- 9 ▶ Je prends du matériel de réparation  
(pompe, démonte-pneus, rustine...)  
*I take tools to repair my bicycle (tire pump and levers,  
patches...)*

**EN CAS D'ACCIDENT,  
TELEPHONEZ AUX SECOURS**

**In case of an accident,  
call the emergency services**

**112 ou / or 18**

Chartre établie en partenariat avec la Direction Départementale  
de la Cohésion Sociale et les comités départementaux de la Haute-Savoie  
*Charter drawn up in partnership with the Department Directorate  
of Social Cohesion and the local committees of Haute-Savoie*

Fédération Française de Cyclotourisme (FFCT)  
*French Bicycle Touring Federation*

Fédération Française de Cyclisme (FFC)  
*French Cycling Federation*

Fédération Sportive et Gymnique du Travail (FSGT)  
*Works Sports and Gymnastics Federation*

Union française des Oeuvres Laïques d'Education Physique (UFOLEP)  
*French Union of Physical Education Secular Services*

Fédération Française Handisport  
*French Federation of Sports for the Handicapped*

Fédération Française de Randonnée Pédestre (FFRP)  
*French Hiking Federation*

Fédération Française de Roller Skating (FFRS)  
*French Rollerskating Federation*

Fédération Française de Triathlon  
*French Triathlon Federation*

Association des Paralysés de France (APF)  
*French Paralysed People Association*

**UN PEU D'HISTOIRE...**  
History...



Située sur l'emprise de  
l'ancienne voie ferrée  
reliant Annecy à Albertville,  
la voie verte s'étend  
aujourd'hui sur un itinéraire  
de 30 km, qui ne présente  
aucune difficulté technique.

The shared path is located on the  
former railway line that connected  
Annecy to Albertville. This 30 km  
long shared path from Annecy to  
Marlens is accessible to everyone.

**POUR EN SAVOIR PLUS**  
For more information

**Office de tourisme du lac d'Annecy**  
Tourist Office of Lake Annecy  
04 50 45 00 33  
[www.lac-annecy.com](http://www.lac-annecy.com)  
[info@lac-annecy.com](mailto:info@lac-annecy.com)



**Syndicat Mixte du Lac d'Annecy**  
7, rue des Terrasses - 74960 Cran-Gevrier  
Tel. 04 50 66 77 77 - [www.sila.fr](http://www.sila.fr)

Avec le soutien financier de  
With the financial support of



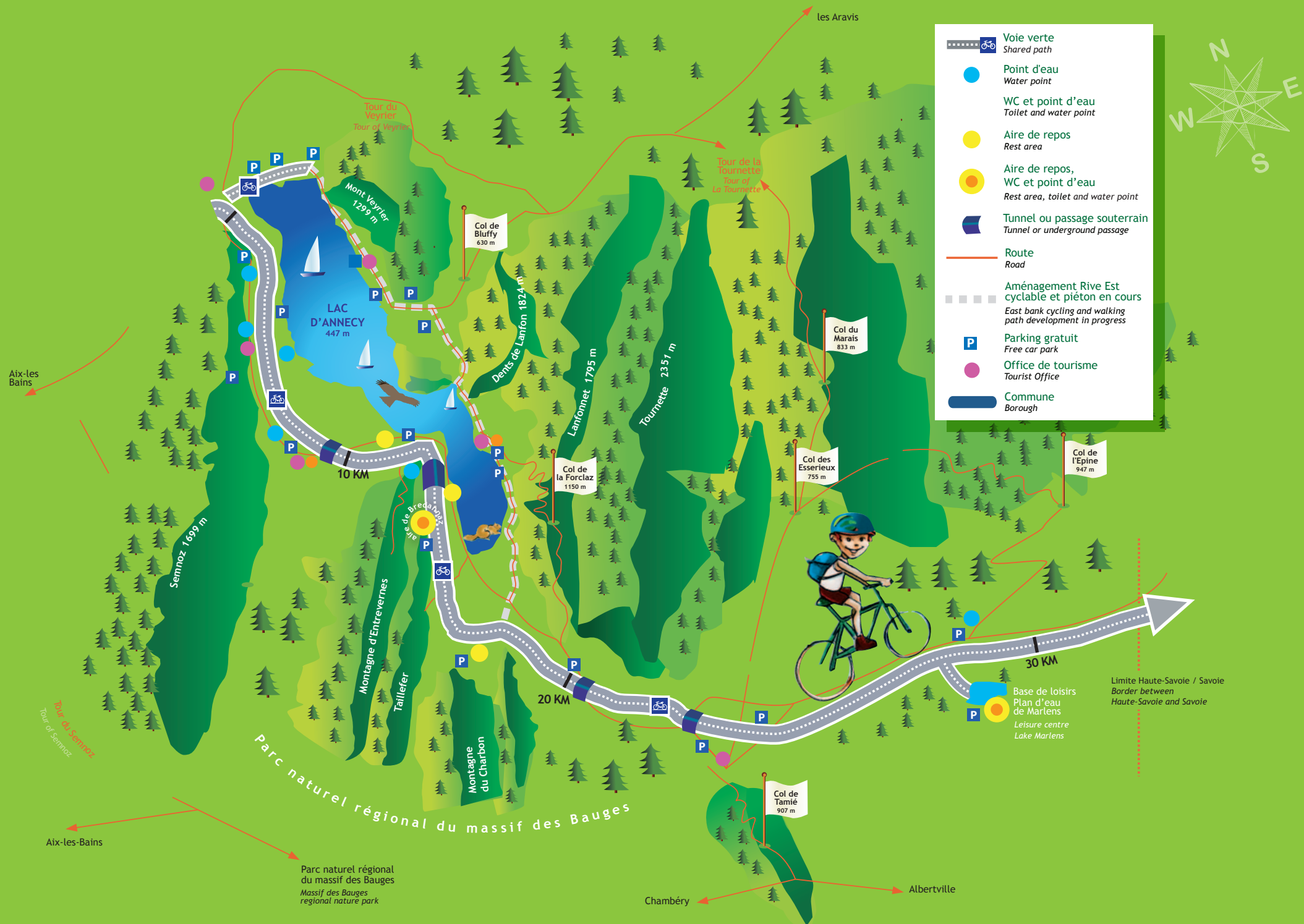
# Voie verte du lac d'Annecy

The Lake Annecy shared path

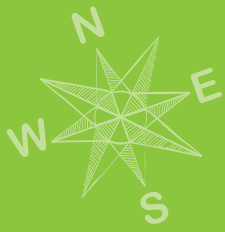


**30 KILOMÈTRES  
de détente et de découverte**  
30 kilometers of relaxation and discovery





-  Voie verte  
Shared path
-  Point d'eau  
Water point
-  WC et point d'eau  
Toilet and water point
-  Aire de repos  
Rest area
-  Aire de repos, WC et point d'eau  
Rest area, toilet and water point
-  Tunnel ou passage souterrain  
Tunnel or underground passage
-  Route  
Road
-  Aménagement Rive Est cyclable et piéton en cours  
East bank cycling and walking path development in progress
-  Parking gratuit  
Free car park
-  Office de tourisme  
Tourist Office
-  Commune  
Borough



Parc naturel régional du massif des Bauges

Parc naturel régional du massif des Bauges  
Massif des Bauges regional nature park

Limite Haute-Savoie / Savoie  
Border between Haute-Savoie and Savoie

Base de loisirs Plan d'eau de Marlens  
Leisure centre Lake Marlens

Aix-les-Bains

Aix-les-Bains

les Aravis

Chambéry

Albertville

Semnoz 1699 m

Montagne d'Entrevermes  
Tailliferer

Montagne du Charbon

Mont Veyrier 1299 m

Col de Bluffy 630 m

Dents de Lanfon 1824 m

Lanfonnet 1795 m

Tournette 2351 m

Col de la Forclaz 1150 m

Col des Esserieux 755 m

Col de l'Épine 947 m

Col de Tamié 907 m

Aire de Breda-Auzé

Tour du Semnoz

Tour du Veyrier

Tour de la Tournette

10 KM

20 KM

30 KM